

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор	МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Дата подписания: 19.05.2025 23:50:20 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323	Рабочая программа дисциплины "Путеводитель по американской литературе" по направлению подготовки направленности (профилю) Зарубежная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1

## Рабочая программа дисциплины (модуля)\*

Путеводитель по американской литературе

Направление подготовки (специальность)

45.03.01 Филология

Направленность (профиль)

Зарубежная филология

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2023

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.

**Направление подготовки 45.03.01 Филология; направленность Зарубежная филология; рабочая программа дисциплины "Путеводитель по американской литературе", 2023 год набора, очная форма обучения**

Проректор по учебной работе      утверждено 24.04.2023      В.Е. Федоров

Ученым советом историко-филологического факультета

Протокол заседания № 8 от 21.04.2023

Председатель Ученого совета  
историко-филологического  
факультета

согласовано

Н. В. Гришина

**Заседанием кафедры русского языка и литературы**

Протокол заседания № 9 от 20.04.2023

Заведующий кафедрой

согласовано

Е.Г. Белоусова

Автор (составитель)

А.С. Полушкин

**Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1**



## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель изучения дисциплины – сформировать целостное представление о национальной специфике литературы США с момента ее возникновения до современности в единстве литературного, культурного, социально-исторического и лингвистического аспектов.

Задачи дисциплины:

1. Выявить особенности становления и развития американской литературы, показать ее национальное своеобразие; рассмотреть ключевые явления и тенденции развития литературы США в зависимости от историко-культурного контекста, ; определить экстралитературные факторы, обуславливающие специфические признаки литературного процесса в США (войны, социальные и научно-технические революции, изменение экономических формаций, межрасовые отношения и т.п.), региональную и этническую специфику.
2. Дать общую характеристику важнейших литературных течений, направлений, школ с учетом национальной специфики (трансцендентализм, битники и др.); проследить развитие ведущих жанров (драма, роман, новелла) и показать специфику оригинальных жанров американской литературы и публицистики (невольничьи повествования, плантаторский роман и др.).
3. Познакомить с творчеством ведущих прозаиков, поэтов и драматургов США (на языке оригинала).
4. Проанализировать наиболее значительные произведения в рамках типологического (параллели с другими национальными литературами, в том числе и с русской) и историко-генетического (традиции и новаторство) подходов; показать их жанровую специфику и определить их место в мировой литературе, выявить комплекс узловых эстетических и социально-политических проблем, которые они отражают; дать тематический "срез" литературы США в диахронии.
5. Формировать профессиональные навыки компетентного литературоведческого анализа и интерпретации художественного произведения на основе современных методологических подходов.

УК-5.1. Обладает базовыми знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества и его культурном многообразии

УК-5.2. Демонстрирует умение понимать и толерантно воспринимать культурное многообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

УК-5.3. Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения

ПК-2.1. Демонстрирует знания основ стилистики и функциональных стилей речи, имеет представление о словарях и справочниках в избранной сфере профессиональной деятельности.

ПК-2.2. Демонстрирует навыки в редактировании, редактировании, комментировании, реферировании текстов различной направленности.

ПК-2.3. Умеет создавать на основе существующих методик тексты различных типов и жанров, в том числе для размещения на веб-сайтах и в соцсетях, для публикации в СМИ и выпуска в эфир.

ПК-2.4. Владеет навыками креативного письма.

ПК-3.1. Демонстрирует знания основ теории и практики перевода с родного языка на иностранный и с иностранного на родной.

ПК-3.2. Уверенно пользуется справочной литературой на иностранном языке.

ПК-3.3. Способен осуществлять перевод, аннотирование и реферирование текстов на иностранном языке

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:

К.М.03.ДВ.04.02

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Курс преемственно связан с такими дисциплинами, как

Введение в литературоведение

Аналитическое чтение

Практический курс английского языка

Теория и практика перевода

Теория литературы

История мировой литературы



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Путеводитель по американской литературе" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 "Филология" направленности (профилю) Зарубежная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 4

Современный англоязычный кинодискурс

**2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**

Современная британская литература

### **3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах**

**Знать:**

Ключевые особенности и закономерности развития культуры и социальных институтов США в контексте истории развития страны

**Уметь:**

Адекватно воспринимать аксиологические различия, а также особенности национального менталитета, демонстрируемые ведущими произведениями литературы США и соблюдать морально-этические нормы при обсуждении вопросов культурных различий и стратегий развития американской культуры и литературы

**Владеть:**

Навыками ориентирования в ценностном и социокультурном своеобразии культуры и литературы США, а также морально-этическими нормами при обсуждении литературных произведений

**ПК-2: Владеет базовыми навыками создания и обработки на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов (в том числе для размещения в социальных сетях, на сайтах, форумах, тематических порталах)**

**Знать:**

Жанровую систему художественной литературы и публицистики (в том числе сетевой) и особенности научного, научно-популярного, публицистического и художественного стиля английского языка

**Уметь:**

Создавать тексты различных жанров (историко-литературный комментарий, эссе, рецензия и др.) на английском языке по тематике истории американской литературы, ее ведущих представителей и ключевых произведений

**Владеть:**

Навыками обработки, редактирования и трансформации англоязычного контента по тематике, связанной с историей литературы США

**ПК-3: Владеет навыками перевода различных типов текстов (в том числе научных, публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; умеет аннотировать и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках**

**Знать:**

Основы перевода научного, публицистического и художественного текста с русского языка на английский и с английского языка на русский (в том числе с учетом лексических и грамматических различий разных этапов развития литературы и языка и особенностей жанра и стиля произведения)

**Уметь:**

Переводить художественные, публицистические и научные тексты, имеющие отношение к истории литературы США, а также пользоваться справочной, научной и научно-популярной литературой на английском языке в процессе анализа произведений литературы США

**Владеть:**

Навыками чтения, перевода, аннотирования и реферирования научных и художественных текстов литературы США на языке оригинала

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

**3.1**

**Знать:**

3.1.1

Ключевые особенности и закономерности развития культуры и социальных институтов США в контексте истории развития страны



Рабочая программа дисциплины "Путеводитель по американской литературе" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 "Филология" направленности (профилю) Зарубежная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 5

3.1.2	Жанровую систему художественной литературы и публицистики (в том числе сетевой) и особенности научного, научно-популярного, публицистического и художественного стиля английского языка
3.1.3	Основы перевода научного, публицистического и художественного текста с русского языка на английский и с английского языка на русский (в том числе с учетом лексических и грамматических различий разных этапов развития литературы и языка и особенностей жанра и стиля произведения)
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	Адекватно воспринимать аксиологические различия, а также особенности национального менталитета, демонстрируемые ведущими произведениями литературы США и соблюдать морально-этические нормы при обсуждении вопросов культурных различий и стратегий развития американской культуры и литературы
3.2.2	Создавать тексты различных жанров (историко-литературный комментарий, эссе, рецензия и др.) на английском языке по тематике истории американской литературы
3.2.3	Переводить художественные, публицистические и научные тексты, имеющие отношение к истории литературы США, а также пользоваться справочной, научной и научно-популярной литературой на английском языке в процессе анализа произведений литературы США
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	Навыками ориентирования в ценностном и социокультурном своеобразии культуры и литературы США, а также морально-этическими нормами при обсуждении литературных произведений
3.3.2	Навыками обработки, редактирования и трансформации англоязычного контента по тематике, связанной с историей литературы США
3.3.3	Навыками чтения, перевода, аннотирования и реферирования научных и художественных текстов литературы США на языке оригинала

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	<b>2 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану : 72	Виды контроля в семестрах: зачеты 8
в том числе :	
аудиторные занятия : 10	
самостоятельная работа : 60,9	
контактная работа: 11,1 ИКР: 1,1	

#### 5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	<b>Раздел 1. Chapter 1. Geography of American literature</b>			
1.1	American South in US literature /Ср/	8	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
1.2	Literature of New England /Ср/	8	5	Л1.1Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
1.3	West in American literature and culture /Ср/	8	5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3



1.4	American regionalism and Local Colors in US literature /Ср/	8	5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
<b>Раздел 2. Chapter 2. Ethnic identity in American Literature</b>				
2.1	African-Americans in US literature /Лек/	8	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
2.2	Native Americans in US literature /Ср/	8	5	Л1.1Л2.1 Л2.3 Л2.5 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
2.3	Chicano and Latino literary tradition /Ср/	8	5	Л1.1Л2.1 Л2.3 Л2.5 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
2.4	Ethnicity, Multiculturalism, and Hybridity in US literature /Ср/	8	5	Л1.1Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
<b>Раздел 3. Chapter 3. Thematic Guide to American literature</b>				
3.1	American Dream as the main concept of US literature /Ср/	8	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
3.2	Key themes of American literature /Лек/	8	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
<b>Раздел 4. Chapter 4. Genre diversity and originality of American literature</b>				
4.1	Original genres of American literature /Лек/	8	2	Л1.1Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
4.2	Key figures in American Poetry /Лек/	8	2	Л1.1Л2.3 Л2.5 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
4.3	Brief history of American Drama and Theater /Лек/	8	2	Л1.1Л2.3 Л2.5 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
4.4	What is the Great American Novel? /Ср/	8	10	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
<b>Раздел 5. Chapter 5. Major American literary movements</b>				
5.1	National peculiarities of American romanticism, realism, naturalism, modernism and postmodernism /Ср/	8	16,9	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
<b>Раздел 6. Иная контактная работа</b>				



6.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	8	1,1	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
-----	---	---	-----	--

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

Для текущей аттестации:  
реферат  
письменная работа (перевод)

Для промежуточной аттестации:  
итоговое эссе (историко-литературный комментарий)

### 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Реферат

Задание: подготовьте реферат (7-10 стр.) на английском языке по одной из рекомендуемых тем  
African-american Identity in Tony Morrison novels  
American Dream as a key theme in "The Great Gatsby" of F.S. Fitzgerald  
Genre features of Western in Cormac McCarthy novels

Письменная работа (перевод)

Выполните качественный подстрочный перевод предложенного отрывка художественного / публицистического произведения американской литературы, текст должен быть качественным и логичным и не должен нарушать норм английского и русского языка

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Итоговое эссе (историко-литературный комментарий на английском языке)

Цель: проверить способность студентов прокомментировать на английском языке художественный или публицистический текст американского автора любой эпохи как в форме историко-литературной справки, так и в плане объяснения «темных мест» и специфических (или архаичных) понятий, а также в плане целостного литературоведческого анализа.

Задание: ознакомьтесь с предложенным текстом (отрывок одного из программных произведений по списку-минимуму объемом не более одной страницы А-4), определите текст и его автора, проанализируйте и составьте связный текст историко-литературного комментария, содержащий краткие, но принципиальные для понимания данного текста сведения об авторе, о времени и истории создания произведения, его жанре, тематике и проблематике, особенностях стиля. Впишите его в контекст эпохи и процесса развития всемирной литературы того времени и последующих периодов. Покажите типические и новаторские черты данного текста, а также охарактеризуйте место и роль анализируемого отрывка в произведении. Исторические реалии, имена собственные, термины, мифонимы и т.п. комментируются в алфавитном порядке. Объем комментария – не менее страницы текста А-4.

### 6.4. Критерии оценивания

Промежуточная аттестация проводится в 1 этап – написание эссе (60 минут).

Критерии оценивания зачета:

С учетом баллов рейтинга работы в семестре, включающего активность на семинарах, сообщение и письменную работу (перевод)

0-50 баллов – не зачтено;

51-100 баллов – зачтено;

Критерии оценивания итогового эссе:

Полнота историко-литературного анализа текста, умение определять особенности творческого метода, периода развития литературы, стиля, жанра, типические и новаторские черты 5 баллов

Корректность литературоведческого терминологического аппарата, соответствие жанру комментария, логичность, грамотность 5 баллов

Глубина знания контекста (исторического, биографического, эстетического и т.п.) умение вписать анализируемый текст в соответствующие контексты, отсутствие фактических ошибок 5 баллов

Владение навыками анализа текстового фрагмента умениями определить его место и роль в тексте как едином



художественном целом. Или владение навыками анализа поэтического текста, 5 баллов  
Итого 20 баллов

Если текст или автор определен неверно, то комментарий не проверяется и оценивается в 0 баллов. Также не оценивается текст, уникальность которого при проверке на плагиат составляет ниже 90%

#### Критерии оценивания реферата

##### 1. Содержание, степень самостоятельности

- а) проблема (тема) полностью раскрыта; раскрыта самостоятельно, выводы убедительны и логично вытекают из содержания основной части реферата -10 б
- б) проблема (тема) в целом раскрыта; работа носит преимущественно самостоятельный характер, выводы в большинстве своем убедительны и логично вытекают из содержания основной части реферата - 7 б
- в) проблема (тема) раскрыта частично; работа не имеет самостоятельного характера, выводы не полностью соответствуют содержанию основной части реферата. - 3б.
- г) проблема (тема) не раскрыта; выводы отсутствуют или не связаны с аргументацией основной части реферата.- 0

##### 2. Композиция

- а) реферат имеет четкую, логически выстроенную структуру, обусловленную целями и задачами, логические ошибки отсутствуют - 3 б
- б) в целом структура реферата логична и соответствует цели и задачам, но есть 1–2 логических недочета - 2б
- в) реферат не имеет четкой структуры, присутствуют многочисленные нарушения связности или логики доклада, средства логической связи используются редко или не используются - 1б
- г) реферат не имеет четкой логической структуры, отсутствует или неправильно выполнено смысловое членение доклада, имеются серьезные нарушения связности доклада и/или многочисленные ошибки в употреблении средств логической связи- 0б

##### 3. Речь

- а) речь грамотная, нет речевых и проч. ошибок - 2б
  - б) речь отличается единичными нарушениями норм языка, количество ошибок является максимально допустимым - 1б
  - в) допущено большое количество ошибок, затрудняющих понимание текста. - 0б
- Максимальный балл - 15

##### 4. Источники информации

- а) в работе использовано не менее 5 проверенных источников информации, ссылки и список литературы оформлены верно - 5 б.
- б) в работе использовано 3-4 источника информации, некоторые из которых недостаточно авторитетны, в списке литературы и оформлении ссылок имеются единичные нарушения - 3 б.
- в) в работе использовано не более 2 источников информации, либо большинство источников недостаточно авторитетны, имеют грубые нарушения в оформлении списка литературы и ссылок- 0 б.

#### Критерии оценивания письменной работы (перевода)

Точность перевода художественного текста, отсутствие фактических ошибок 5 баллов

Знание особенностей языка изучаемой эпохи, метода и стиля переводимого автора 5 баллов

Соответствие нормам русского языка 5 баллов

Художественность перевода, умение стилизовать текст под определенную эпоху, жанр, творческий метод 5 баллов

Итого 20 баллов

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Lawrence D. H.	Studies in Classic American Literature ( <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=41914">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=41914</a> )	Санкт-Петербург : Лань, 2013	ЭБС

#### 7.1.2. Дополнительная литература



	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1		A Few Lessons from American History: Reader for Students of English: учебное пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=453116">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=453116</a> )	Москва : Статут, 2014	ЭБС
Л2.2	Shiach M.	The Cambridge companion to the modernist novel	Cambridge : New York: Cambridge University Press, 2007	
Л2.3	Atwood Margaret, Ousby Ian	The Wordsworth Companion to Literature in English: The indispensable literary guide for the 1990s	Great Britain: Wordsworth Editions Ltd, 1994	
Л2.4	Blevins Winfred	The Wordsworth Dictionary of the American West: A panorama of Wild West fact and fiction	Denmark: Wordsworth Editions Ltd, 1995	
Л2.5	Crowther, Kavanagh	Oxford Guide to British and American Culture: For learners of English	Oxford: Oxford University Press, 2001	
Л2.6	Mittleman Earl N.	An Outline of American Geography	S. l.,	
Л2.7		An Outline Of American History	S. l.: United States Information Agency, 1994	
Л2.8	Jordan W. D., Greenblatt M., Bowes J. S.	The Americans: the history of a people and a nation	New York: McDougal, Littell & Company, 1988	
Л2.9	Прохорова О. Н., Вишнякова О. Д., Чекулай И. В., Пупынина Е. В., Куприева И. А.	Базовые ценности американской культуры. The Basic Values in American Culture: Privacy: учеб. пособие ( <a href="https://e.lanbook.com/book/119298">https://e.lanbook.com/book/119298</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.10		Readings from English and American Literature: учебно-методическое пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=615514">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=615514</a> )	Таганрог : Таганрогский государственный педагогический институт, 2010	ЭБС

## 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. – URL: <a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> .
Э2	Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО ДиректмедиаПаблицинг. – URL: <a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> .
Э3	eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон.б-ка. – URL: <a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a> .

## 7.3 Перечень информационных технологий

### 7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

MS Office365

Adobe Reader

WinDjView

### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Путеводитель по американской литературе" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 "Филология" направленности (профилю) Зарубежная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 10

1. Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. – URL: <http://e.lanbook.com/>.
2. Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО Директмедиа Паблишинг. – URL: <http://biblioclub.ru/>.
3. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / Научно-издательский центр ИНФРА-М. – URL: <http://znanium.com/>.
4. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство КноРус. – URL: <https://www.book.ru/>.
5. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>.
6. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992. –

#### 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для реализации дисциплины "Путеводитель по американской литературе" используются учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Для проведения занятий семинарского типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования (ноутбук, проектор, экран, колонки) и учебно-наглядных пособий (презентации по всем разделам дисциплины, тексты произведений американских писателей на языке оригинала).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

#### 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1. Курс «Путеводитель по американской литературе» строится по модели британских и американских курсов схожей тематики (Study Guide; Outline) и предполагает систематизацию информации, полученной в ходе основного курса истории мировой литературы с углублением представлений о развитии национальной литературы (американской) в контексте истории и культуры страны. Особенностью программы является преподавание на языке оригинала (английском).
2. Данная дисциплина является историко-литературным курсом и предполагает обязательное чтение художественных произведений по списку рекомендованной литературы, причем студент постепенно должен становиться «профессиональным читателем», обладающим навыками аналитического чтения и опирающимся не на вкусовые и эмоциональные принципы восприятия текста, а на литературоведческий инструментарий, полученный в ходе освоения историко-литературных и теоретических курсов. Обязательную часть списка составляют хрестоматии и антологии, содержащие фрагменты текстов на языке оригинала, причем не только в современном, но и в исторических вариантах.
3. В процессе чтения рекомендуется составлять карточки, включающие в себя полное имя и фамилию автора, даты его рождения, полное название произведения, дату его публикации и перечень основных действующих лиц с краткими характеристиками. Составление карточек упорядочивает получаемую информацию, способствует аналитичности чтения и выполняет также мнемоническую функцию. Лишней информации (позаимствованные из учебников и хрестоматий описания, пересказ сюжета, перечисление географических названий и т.п.) на карточке быть не должно. При условии правильного составления карточка является хорошим подспорьем на зачете и экзамене.
4. Курс "Путеводитель по американской литературе" является многокомпонентным и включает в себя различные виды деятельности, каждая из которых оценивается по-разному, в зависимости от энергоемкости и значимости в рамках учебного процесса. Так, работа на практических занятиях составляет – 50 % от объема курса; письменная работа (перевод) – 20%; сообщение - 30%. Мониторинг деятельности студентов по каждому виду осуществляется преподавателем непрерывно и отражается в электронном журнале, который размещается в открытом доступе в сетевой версии курса в системе MOODLE. Рекомендуется стремиться к сбалансированности всех видов деятельности для достижения положительных результатов в освоении курса. Однако не исключается варьирование «акцентов» на том или ином виде деятельности в зависимости от индивидуальных предпочтений и особенностей личности каждого студента.
2. Курс предполагает балльно-рейтинговую систему оценки результатов освоения и рекомендуется заранее определиться с собственными целеустановками и выбрать уровень, соответствующий приоритетам и возможностям студента (удовлетворительный, хороший или отличный). В ходе учебного процесса рекомендуется постоянно следить за собственными результатами, отраженными в электронном журнале, корректировать их в соответствии с



выбранным уровнем, отрабатывая пропущенные занятия и выполняя индивидуальные задания, которые можно получить от преподавателя в случае необходимости. Итоговая оценка зависит от балльно-рейтинговых показателей, складывающихся из успеваемости по лекционным занятиям (посещение лекций и контрольные работы по лекционным темам), практическим занятиям и творческим работам, а также из результатов за итоговый тест. Однако в конце семестра студент может поднять собственную оценку на один балл при условии успешной сдачи экзамена (написание эссе) и прочтении списка текстов в соответствующем объеме.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.). Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п. Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах. Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применяться компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

## 10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «E1Braille-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» A2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств



(рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.